

LIVRET DE L'ETUDIANT

DEPARTEMENT RUSSE

2023/2024

LICENCE LETTRES LANGUES CIVILISATIONS

ETRANGERES ET REGIONALES

PREMIERE ANNEE/NIVEAU 1

PARCOURS RUSSE

Département d'études slaves
34 Avenue Carnot
63037 Clermont-Ferrand Cedex1



ORGANIGRAMME DU DEPARTEMENT D'ETUDES SLAVES

Direction du département	KRIAJEVA NADEJDA	Nadejda.KRIAJEVA@uca.fr
Responsabilités pédagogiques :		
Licence LLCER/ parcours Russe	KRIAJEVA NADEJDA	Nadejda.KRIAJEVA@uca.fr
DIRECTEUR D'ETUDES DE PREMIERE ANNEE (DEPA)	AMBLARD ELENA	Elena.AMBLARD@uca.fr
Licence L2	CENNET EKATERINA	Katia.CENNET@uca.fr
Licence L3	CENNET EKATERINA	Katia.CENNET@uca.fr
Parcours Master 1 /2 Russe	CENNET EKATERINA	Katia.CENNET@uca.fr
Responsable Relations Internationales	KRIAJEVA NADEJDA	Nadejda.KRIAJEVA@uca.fr
Responsable Langue B Russe /pour Licence LEA	AMBLARD ELENA	Elena.AMBLARD@uca.fr
Responsables Langue Russe pour LANSAD	CENNET EKATERINA/SHCHTETINKOVA OLGA	Katia.CENNET@uca.fr
ENSEIGNANTS		
AMBLARD ELENA	Enseignante de russe	Elena.AMBLARD@uca.fr
CENNET EKATERINA	Maître de conférences en littérature russe	Katia.CENNET@uca.fr
KOMAROVA GALINA	Lectrice de russe	Galina.KOMAROVA@uca.fr
KRIAJEVA NADEJDA	Maître de conférences en linguistique et grammaire russes	Nadejda.KRIAJEVA@uca.fr
PRONINA NATALIA	Lectrice de russe	Natalia.PRONINA@uca.fr
ROSOL PIOTR-SEWERYN	Maitre de langue (polonais)	Piotr.ROSOL@uca.fr
SHCHETINKOVA OLGA	Lectrice de russe	Olga.SHCHETINKOVA@uca.fr

INFORMATIONS SCOLARITE

Les responsables du Département

Pour toute question pédagogique ou relative à votre cursus universitaire, vous devez vous adresser au secrétariat ou au responsable de votre année d'étude.

Vous pouvez demander un rendez-vous à l'enseignant-référent en lui envoyant un message électronique afin qu'il puisse vous contacter. Vous n'oublierez pas d'indiquer vos coordonnées téléphoniques, ainsi que le motif de votre demande. **Toute correspondance par mél doit se faire à partir de votre adresse électronique UCA.**

Le secrétariat

L'accueil des étudiants est l'une des nombreuses fonctions du secrétariat. L'inscription administrative ainsi que l'inscription pédagogique, qui est aussi l'inscription aux examens, y sont assurées.

Secrétaire : **Mme Petra DUPRE KOVARIKOVA**

Bureau F20, Tél. 04 73 40 63 60

Courriel : dpt.russe.lcc@uca.fr

Horaires d'ouverture : consultez l'affichage sur la porte

Pôle relations extérieures et internationales/REI

Le pôle est disponible pour toutes questions administratives et réglementaires relatives aux stages et aux bourses pour une mobilité à l'étranger:

-sans rendez-vous le **mardi** et **jeudi** matin de 08h00-12h00

-sur RDV du **lundi** au **vendredi** à réserver sur le cours Moodle du pôle REI

Pour ce qui concerne les questions pédagogiques, vous devez prendre contact avec votre tuteur universitaire ou votre responsable d'année.

Il n'y a pas de stage obligatoire à faire pour votre parcours, vous pouvez faire un stage complémentaire : <https://lcc.uca.fr/professionnalisation/stages/stages-complementaires/>

Contact : "Pôle Relations extérieures - UFR Langues, Cultures et Communication - Université Clermont Auvergne" <rel-ext.lcc@uca.fr> ; (merci de préciser l'objet, votre nom, prénom et parcours)

STAGES

Contacts

Responsable pédagogique qui valide le stage : Nadejda KRIAJEVA

Coordinatrice stages et relations internationales : Pole REI

Secrétariat pédagogique : Petra DUPRE KOVARIKOVA

Stage à l'étranger

Pour tout stage à l'étranger, les décisions suivantes sont arrêtées pour l'Université Clermont Auvergne :

Zone **VERTE** "vigilance normale" : les stages sont autorisés, dans le respect des consignes de sécurité du Ministère des affaires étrangères.

Zone **JAUNE** "vigilance renforcée" : les stages sont autorisés, dans le respect des consignes de sécurité du Ministère des affaires étrangères.

Zone **ORANGE** "déconseillé sauf raison impérative" : Les stages ne sont pas autorisés même si l'étudiant est ressortissant du pays.

Zone **ROUGE** "formellement déconseillé" : Les stages ne sont pas autorisés même si l'étudiant est ressortissant du pays.

Vous devez consulter les conseils/risques par pays sur le site du Ministère: <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays-destination/>

Validation pédagogique du projet de stage

La procédure pour valider le projet de stage et obtenir une convention est disponible sur le site de l'UFR LCC : <https://lcc.uca.fr/professionnalisation/pole-relations-externes-et-internationales/demande-prealable-de-stage>

Le projet de stage est validé par le responsable pédagogique. Toute demande de stage dans laquelle les missions ne sont pas détaillées sera retournée à l'étudiant et peut donc ajouter un délai supplémentaire pour la validation.

Tuteur universitaire

Le tuteur est attribué en fonction du pays d'accueil et des missions confiées

Soutenance

Il n'y a pas de soutenance pour le stage

LIEUX DE TRAVAIL, BIBLIOTHEQUES, WIFI

Salle de lecture/travail (et de prêt) à Carnot – salle A11

Pour obtenir votre carte de lecteur : renseignez-vous auprès des tuteurs de bibliothèque en salle A11 lorsque vous disposerez de votre carte d'étudiant (remise ou envoyée dès que votre inscription administrative est validée).

Pour emprunter des documents :

Réservez-les, munis de votre numéro de carte de lecteur, par mail ou en remplissant une demande sur place, salle A11.

Les demandes effectuées entre 9h et 15h seront disponibles dans la journée, celles effectuées après 15h seront disponibles le lendemain.

Pour rendre des documents en dehors des horaires d'ouverture, déposez-les dans la boîte aux lettres « retour » au bout du couloir A, vers la sortie Hall Carnot.

-En salle A11, vous trouverez des usuels, et une sélection de périodiques

-Consultation sur place : 19 places (capacité d'accueil susceptible d'évoluer en cours d'année)

-Prêt à domicile du fonds de la Bibliothèque d'allemand (sur demande de communication remplie sur place ou par mail)

-Retours en dehors des horaires d'ouverture, boîte aux lettres « retours » (couloir A)

- 2 MAC en accès libre et wifi

- Renseignements bibliographiques

- Prêt entre bibliothèques

Horaires d'ouverture

Lundi : 10h - 18h ; Mardi : 10h - 18h ; Mercredi : 10h - 18h ; Jeudi : 10h - 18h ; Vendredi : 9h - 12h

Fermée pendant les congés universitaires et de fin mai à mi-septembre.

<http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheques-du-reseau?q=node/19>

Bibliothèque Gergovia (site Gergovia)

Vous est accessible : <http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheques-du-reseau?q=node/25>

La bibliothèque Lafayette

S'adresse surtout aux étudiants de niveau master et aux enseignants-chercheurs.

<http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheques-du-reseau?q=node/26>

SERVICE UNIVERSITE HANDICAP



Si vous êtes atteint-e d'un handicap temporaire ou définitif, d'ordre moteur, sensoriel, psychologique ou lié à une maladie invalidante, que vous soyez étudiant-e en présentiel ou à distance, le Service Université Handicap (SUH) peut vous accompagner pour définir et mettre en œuvre les moyens nécessaires à la réalisation de votre parcours universitaire. Il intervient pour la mise en place des aménagements de compensation nécessaires pour vos études et vos examens. Le SUH vous reçoit dans ses locaux accessibles :

Maison de la Vie Etudiante – Campus des Cézeaux

04 73 40 55 07

suh@uca.fr

handicap.clermont-universite.fr

Le Service de Santé Universitaire (SSU) accueille tout e-s les étudiant-e-s et offre :

- Un accès aux soins (soins et suivis infirmiers), des consultations médicales (médecine générale, gynécologie, maïeutique, neuropsychologie, sport...)
- Une aide et un soutien psychologique (Bureau d'aide psychologique universitaire)
- Un accès aux droits et une aide psychosociale (assistants sociaux)
- De la prévention (bilans, dépistage IST et hépatites, vaccinations)
- De la prévention collective (avec les Etudiants Relais Santé)
- Un aménagement des études et des examens pour les étudiants-e-s en situation de handicap en relation avec le SUH.

25 rue Etienne Dolet

04 73 34 97 20

ssu@uca.fr

sante.clermont-universite.fr

Le SUH travaille en collaboration avec le SSU, les scolarités, les enseignant-e-s et les relais de proximité handicap afin que les étudiant-e-s bénéficient d'une prise en charge optimale.

Vous avez certainement remarqué qu'il n'y a pas de cendriers à notre étage et que des panneaux sont apposés sur les murs afin de faire respecter le décret 2006-1386 du 15/11/2006 et la circulaire du 4 décembre 2006 pour son application dans les milieux de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche de 2007 à compter du 1er février 2007 qui prévoient l'interdiction de fumer en tout lieu public

Nous comptons sur votre attitude citoyenne et responsable pour tenir compte de ces mesures et ne pas fumer à l'intérieur des locaux, que ce soit dans les couloirs, sur les paliers ou dans les escaliers.

Vous manifesterez ainsi votre respect pour les non-fumeurs et pour les fumeurs qui s'efforcent de respecter ce règlement et vous éviterez au personnel d'entretien le pénible travail de ramasser les mégots et d'enlever les traces de cendre sur les murs.

Merci pour votre compréhension !



REOPASS

Contenu

12 TD de 2 heures abordant :

les intérêts

les démarches Parcoursup

la rencontre avec des professionnels et des organismes de formations

le travail sur les outils de candidature

l'identification des compétences, la valorisation de son parcours

Objectifs

Développer les compétences à s'orienter en apprenant à :

Mieux se connaître : ses intérêts, ses compétences, ses motivations, ses valeurs, ses aspirations, besoins et freins

Mieux connaître son environnement : formations, secteurs porteurs, métiers, environnements de travail.

Se mettre en action : hiérarchiser ses critères pour concrétiser son projet (préparer son insertion, développer son réseau), préciser son projet (choisir la formation la plus adaptée) ou redéfinir un nouveau projet (envisager tous les possibles).

Compétences

Identifier des pistes d'orientation

Hiérarchiser ses pistes d'orientation et de faire des choix

Définir, mettre en œuvre et adapter son plan d'action



ANNEE 2023 2024
INSCRIPTION PEDAGOGIQUE AUX EXAMENS
PARCOURS RUSSE

PHOTO

DOMAINE : ARTS, LETTRES, LANGUES

**1EME ANNEE
NIVEAU 1**

NOM : N° D'ETUDIANT (n° de dossier)
PRENOM : PORTABLE:
DATE DE NAISSANCE : E-MAIL:

Dans le cas d'obtention d'une validation d'études, joindre obligatoirement la décision à cette fiche.
Dans le cas d'acquisition antérieure d'Unités d'Enseignements, joindre obligatoirement les relevés de notes correspondants.
ATTENTION : Date limite de retour au secrétariat du département avant le 10/10/2023

DEBUTANT

NON DEBUTANT

S1		S2			
BLOC A LANGUES	UE 1.1	TRADUCTION RUSSE S1	BLOC A LANGUES	UE 2.1	TRADUCTION RUSSE S2
	COEF 1,5	THEME 1 NON DEBUTANT		COEF 1,5	THEME 2 NON DEBUTANT
	COEF 1,5	VERSION 1 NON DEBUTANT		COEF 1,5	VERSION 2 NON DEBUTANT
	COEF 3	RUSSE INTENSIF/LEXIQUE DEBUTANT1		COEF 3	RUSSE INTENSIF/LEXIQUE 2 DEBUTANT
	UE 1.2	ETUDE DE LA LANGUE RUSSE S1		UE 2.2	EXPRESSION ORALE ET/OU ECRITE RUSSE S2
	COEF 3	GRAMMAIRE STRUCTURE DE BASE 1 NON DEBUTANT		COEF 1,5	CONVERSATION COMPREHENSION 2 NON DEBUTANT
	COEF 3	GRAMMAIRE INTENSIVE 1 DEBUTANT		COEF 1,5	LABORATOIRE 2 NON DEBUTANT
	UE 1.3	EXPRESSION ORALE ET/OU ECRITE RUSSE S1		COEF 1,5	RUSSE INTENSIF/ORAL 2 DEBUTANT
	COEF 1,5	CONVERSATION COMPREHENSION 1 NON DEBUTANT		BLOC B CULTURES	UE 2.3
COEF 1,5	LABORATOIRE 1 NON DEBUTANT	COEF 3	CONNAISSANCE DE LA RUSSIE		
COEF 3	RUSSE ORAL INTENSIF 1 DEBUTANT	UE 2.4	LITTERATURES ET CULTURES DE L'ECRIT RUSSE S2		
UE 1.4	CULTURES ET SOCIETES RUSSE S1	COEF 1	PANORAMA DE LA LITTÉRATURE RUSSE 2 DEBUTANT		
COEF 3	INTRODUCTION AU MONDE RUSSE	COEF 1	LECTURE/LITTÉRATURE RUSSE AUTONOMIE 2 DEBUTANT		
UE 1.5	LITTERATURES ET CULTURES DE L'ECRIT RUSSE S1	COEF 1	EXERCICES CIBLES DEBUTANT		
COEF 1	LECTURE/LITTÉRATURE RUSSE AUTONOMIE 1	COEF 1	PANORAMA DE LA LITTÉRATURE RUSSE 2 NON DEBUTANT		
COEF 2	PANORAMA DE LA LITTÉRATURE RUSSE 1	COEF 1	LECTURE/LITTÉRATURE RUSSE AUTONOMIE 2 NON DEBUTANT		
COEF 1	EXERCICES CIBLES NON-DEBUTANT	BLOC C CONSOLIDATION	UE 2.5		ETUDES DE LA LANGUE RUSSE S2
UE 1.6	RENFORCEMENT DISCIPLINAIRE RUSSE S1		COEF 3	GRAMMAIRE STRUCTURE DE BASE 2 NON DEBUTANT	
COEF 3	EXPRESSION ORALE ET ECRITE 1 NON DEBUTANT		COEF 3	GRAMMAIRE INTENSIVE 2 DEBUTANT	
COEF 3	EXPRESSION ORALE ET ECRITE 1 DEBUTANT		UE 2.6	UE TRANSVERSALE	
MINEURE DISCIPLINAIRE TRANSVERSALE	<input type="checkbox"/>		COEF 0	MODULE DEVELOPPEMENT DURABLE	
UE 1.7	SYNTHESE ET COMPTE-RENDU S1		COEF 2	MTU	
COEF 3	SYNTHESE ET COMPTE RENDU 1		COEF 1	OZI	
UE 1.8	COMMUNICATION ET INFORMATIQUE S1		MINEURE DISCIPLINAIRE TRANSVERSALE	<input type="checkbox"/>	
COEF 3	COMMUNICATION ET INFORMATIQUE 1		UE 2.7	REOPASS	
UE 1.9	CULTURE ECONOMIQUE S1	COEF 3	REOPASS		
COEF 1,5	INTRODUCTION A LA CULTURE ECONOMIQUE	OU			
COEF 1,5	CULTURE ECONOMIQUE RUSSE	UE 2.7	SYNTHESE/COMPTE RENDU 2		
UE 1.10	CULTURE CINEMATOGRAPHIQUE S1	COEF 3	SYNTHESE/COMPTE RENDU 2		
COEF 3	CULTURE CINEMATOGRAPHIQUE 1	UE 2.8	COMMUNICATION/INFORMATIQUE 2		
MINEURE ANGLAIS	<input type="checkbox"/>	COEF 3	COMMUNICATION/INFORMATIQUE 2		
UE 1.7	TRADUCTION ANGLAIS S1	UE 2.9	CULTURE CINEMATOGRAPHIQUE 2		
COEF 3	THEME ET VERSION 1	COEF 3	CULTURE CINEMATOGRAPHIQUE 2		
UE 1.8	ETUDE DE LA LANGUE ANGLAISE S1	MINEURE ANGLAIS	<input type="checkbox"/>		
COEF 3	ETUDE DE LA LANGUE 1	UE 2.7	TRADUCTION ANGLAIS S2		
UE 1.9	LANGUE ECRITE ET ORALE	COEF 3	THEME ET VERSION 2		
COEF 1,5	LANGUE ORALE 1	UE 2.8	LANGUE ECRITE ET ORALE S2		
COEF 1,5	PRATIQUE DE LA LANGUE 1	COEF 1,5	GRAMMAIRE 2		
UE 1.10	CULTURE ET SOCIETES ANGLAIS S1	COEF 1,5	PHONETIQUE ET PHONOLOGIE 1		
COEF 1,5	CIVILISATION BRITANNIQUE CM1	UE 2.9	CULTURE ET SOCIETES ANGLAIS S2		
COEF 1,5	LITTÉRATURE AMERICAINE CM 1	COEF 3	HISTOIRE ET CIVILISATION AMERICAINES 1		
MINEURE SCIENCE DU LANGAGE	<input type="checkbox"/>	MINEURE SCIENCE DU LANGAGE		<input type="checkbox"/>	
UE 1.7	INTRODUCTION A L'ANALYSE LINGUISTIQUE	UE 2.7	PHONETIQUE ARTICULATOIRE ET ACOUSTIQUE		
COEF 3	INTRODUCTION A L'ANALYSE LINGUISTIQUE	COEF 3	PHONETIQUE ARTICULATOIRE ET ACOUSTIQUE		
UE 1.8	LANGUE ET SOCIETE	UE 2.8	SYNTAXE 1		
COEF 3	LANGUE ET SOCIETE	COEF 3	SYNTAXE 1		
UE 1.9	THEORIES DE LA COMMUNICATION	UE 2.10	LANGUE VIVANTE (NOTER LA LANGUE SUIVIE DANS LE CADRE)		
COEF 3	THEORIES DE LA COMMUNICATION	COEF 3			
ATTENTION : TOUT EXAMEN PASSE NE FIGURANT PAS SUR CETTE FICHE NE POURRA PAS ETRE PRIS EN COMPTE DANS VOS RESULTATS ANNUELS					
SIGNATURE DE L'ETUDIANT:		A CLERMONT-FERRAND:			

PARCOURS RUSSE

PREMIERE ANNEE

SEMESTRE 1

BLOC A LANGUE

DOMAINE : ARTS, LETTRES, LANGUES

LICENCE LANGUES, LITTERATURES ET CIVILISATIONS ETRANGERES ET REGIONALES

UE 1.1 TRADUCTION RUSSE S1

ECRIT THEME 1 NON DEBUTANT

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD

Thème : traduction vers le russe des courts textes sur la civilisation russe

Traduction vers le russe des textes sur la civilisation

Olive A.M, Guide de civilisation russe, Ellipses, 2004

Sakhno S., Votre thème russe, Ellipses, 2007

ECRIT VERSION 1 NON DEBUTANT

RESUME/DESCRIPTION : voir avec l'enseignant

ENSEIGNANT : à définir

RUSSE INTENSIF/LEXIQUE DEBUTANT1

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD

Manuel lexique : initiation au vocabulaire de base en russe

Etudiant RS : tous les documents travaillés en cours seront mis sur Teams, et c'est également par Teams qu'ils peuvent me contacter pour une consultation éventuelle.

UE 1.2 ETUDE DE LA LANGUE RUSSE S1

GRAMMAIRE STRUCTURE DE BASE 1 NON DEBUTANT

ENSEIGNANT : Nadejda KRIAJEVA

Résumé/Objectifs :

Acquisition et renforcement des bases grammaticales indispensables à la pratique du russe parlé et écrit. Étude progressive et systématisée des questions principales de la grammaire russe, aspects morphologie et syntaxe réunis. Exercices d'entraînement et d'application.

Bibliographie :

KOR CHAHINE I., ROUDET R. *Grammaire russe*. Les structures de base, P., Ellipses, 2009, 256 p.
KOR CHAHINE I. (2017) *Introduction à la grammaire russe*, P., Ellipses (niveau A1-A1+)
KHAVRONINA S., BRON-TCHITCHAGOVA L., *Le russe à votre rythme*. 2. Le NOM : Substantif, Adjectif, Pronom. Formes, valeurs, emploi. Cours pratique pour francophones. P., I.E.S, 2000.

Recueils d'exercices utilisés en cours :

GUIRAUD-WEBER Marguerite, KORJENEVSKAÏA Nina, MIKAELIAN Irina, *Exercices de grammaire russe*, Université de Provence, 2003, 232 p.
BARLESI Françoise *Grammaire russe par l'exemple*, P., Ellipses, 2008, 240 p. (1re éd. 1994)

GRAMMAIRE INTENSIVE 1 DEBUTANT

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD

Manuel grammaire : initiation à la grammaire de base en russe

Etudiant RS : tous les documents travaillés en cours seront mis sur Teams, et c'est également par Teams qu'ils peuvent me contacter pour une consultation éventuelle.

UE 1.3 EXPRESSION ORALE OU/ET ECRITE RUSSE S1

ORAL CONVERSATION COMPREHENSION 1 NON DEBUTANT

ENSEIGNANT : Natalia PRONINA

Résumé/description :

Ce cours est dédié aux étudiants ayant des compétences en russe équivalentes, au moins, au niveau A2 du *CECRL*. En complément du travail en laboratoire qui veille à faire comprendre les document vidéo et sonores, ce cours met en œuvre une approche communicative et interactive qui permet de développer les compétences d'expression et de compréhension à l'oral.

Sitographie :

Russian audio lessons - Learn Russian with Russian Language Podcast!
(russianpodcast.eu)
<https://libolibo.ru/thisisrussia>
Истории кино — Техника речи (tehnikarechi.studio)
<https://meduza.io/podcasts>

LABORATOIRE 1 NON DEBUTANT

ENSEIGNANT : Natalia PRONINA

Résumé/description :

Ce cours est dédié aux étudiants ayant un niveau de russe équivalent à deux ans d'études scolaires ou plus. Il se base sur les documents audiovisuels de différents genres permettant de s'entraîner en compréhension de l'orale.

Compétences visées :

Compréhension des informations essentielles d'un message oral, d'une petite conversation, d'une bande-annonce etc.

Bibliographie :

Ермаченкова В. Слушать и услышать. Санкт-Петербург, «Златоуст», 2015
Пособие по аудированию. С.-Петербург, «Златоуст». 2007

Sitographie :

Russian audio lessons - Learn Russian with Russian Language Podcast!
(russianpodcast.eu)
<https://libolibo.ru/thisisrussia>
Истории кино — Техника речи (tehnikarechi.studio)
<https://meduza.io/podcasts>

RUSSE ORAL INTENSIF 1 DEBUTANT

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD

Manuel oral : initiation à l'expression orale sur les sujets de la vie quotidienne
Acquisition des bases grammaticales et lexicales russes
Dolmatova, Novocac, Tochka.ru, Tochkaru, 2017
Миллер, Жили-были, Златоуст, 2016
Juan-Lafont, Reportage, Belin, 2014

Etudiant RS : tous les documents travaillés en cours seront mis sur Teams, et c'est également par Teams qu'ils peuvent me contacter pour une consultation éventuelle.

BLOC B CULTURES

UE 1.4 CULTURES ET SOCIETES RUSSE S1

INTRODUCTION AU MONDE RUSSE

ENSEIGNANT : Olga SHCHTETINKOVA

Résumé/description :

Le cours aborde de nombreux aspects du patrimoine culturel russe : traditions, fêtes, gastronomie, arts, etc. Il permet à l'étudiant d'acquérir des savoirs culturels qui faciliteront ultérieurement sa spécialisation et son apprentissage de la langue russe. Une part est faite aux indications générales sur des itinéraires à travers le pays et des sites emblématiques.

Les apprenants seront aussi invités à participer à des projets sur certains traits de civilisation ou des traditions, sur des personnages historiques, des artistes ou des événements.

Une large part est faite aux activités d'analyse - on cherchera à repérer et analyser des références culturelles, historiques ou politiques, analyser les ressemblances et les différences d'une culture à l'autre.

Objectifs :

Découverte de nombreux aspects du patrimoine culturel russe. Développement des capacités d'analyse, de synthèse et d'autonomie de l'étudiant, ainsi que du travail en groupe : participation à des projets sur certains traits de civilisation ou des traditions.

Bibliographie succincte :

CENTRE DE LANGUE ET CULTURE RUSSE (2004) La gazette du Centre de langue et culture russe, Paris
CHAPOVALOVA, Éléna, MIKHAILOVA Galina (2003) Lectures en civilisation russe: Histoire et culture contemporaine, Paris, L'Harmattan
LOEPER, Catherine de (2012) Vivre et travailler avec les Russes - Petites idées pour approcher un grand peuple, Paris, L'Harmattan
OLIVE Anne-Marie (1998) Guide de civilisation russe Paris, Ellipses
POUSSE, Valérie, GUERARD, Gilles (1996) Le grand guide de la Russie, de la Biélorussie et de l'Ukraine [Texte imprimé] / trad. de l'anglais et adapt. par Valérie Pousse et Gilles Guérard, Paris, Gallimard
VAISSER, Lydia, MEURGUES Véronique (2008) Le russe tout de suite! Paris, Pocket

UE 1.5 LITTERATURES ET CULTURES DE L'ECRIT RUSSE S1

LECTURE/LITTERATURE RUSSE 1

ENSEIGNANT : GALINA KOMAROVA

Ce cours est consacré à la lecture des plus importants livres russes. Vous les lirez-vous mêmes, au préalable, avant toute discussion en classe. On réfléchit ensemble pourquoi ils sont si populaires et de quelle façon sont-ils liés à l'actualité
Auteurs et oeuvres à consulter La fille du capitaine – Alexandre Pouchkine, Eugène Onéguine - Alexandre Pouchkine, Pères et fils de Ivan Tourguéniev ,Moumou - Ivan Tourguéniev , Le Manteau - Nikolai Gogol, Le malheur d'avoir de l'esprit – Alexandre Griboïedov, Un héros de notre temps - Mikhaïl Lermontov , La Lady Macbeth de Mtsensk de Nikolai Leskov ,Oblomov – Ivan Gontcharov.

PANORAMA DE LA LITTERATURE RUSSE 1

RESUME/DESCRIPTION : voir avec l'enseignant

ENSEIGNANT : Ekaterina CENNET

BLOC C CONSOLIDATION

UE 1.6 RENFORCEMENT DISCIPLINAIRE RUSSE S1

EXPRESSION ORALE ET ECRITE 1 NON DEBUTANT

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD

EE/EO non-débutant : perfectionnement de la langue écrite et orale sur les sujets de la vie quotidienne

Perfectionnement de la langue écrite sur les sujets de la vie courante

Хавронина С., Говорите по-русски, Дрофа, 2008

Exercices ciblés : exercices pratiques sur les sujets de la vie quotidienne

Zeltchenko M., Je parle russe, Ellipses, 2014

Etudiant RS : tous les documents travaillés en cours seront mis sur Teams, et c'est également par Teams qu'ils peuvent me contacter pour une consultation éventuelle.

EXPRESSION ORALE ET ECRITE 1 DEBUTANT

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD

EE/EO débutant : initiation à la production orale et écrite de russe de base

Apprentissage des bases de la grammaire (déclinaison, accord des adjectifs, conjugaison)

Zeltchenko M., Je parle russe, Ellipses, 2014

Chicouene C., Grammaire du russe d'aujourd'hui, Pocket, 2010

Егорова Н., Сборник упражнений по русскому языку, Муравей-Гайд, 2011

Exercices ciblés : exercices pratiques sur les notions de base

Apprentissage des bases de la grammaire

Zeltchenko M., Je parle russe, Ellipses, 2014

Etudiant RS : tous les documents travaillés en cours seront mis sur Teams, et c'est également par Teams qu'ils peuvent me contacter pour une consultation éventuelle.

BLOC D'OUVERTURE

MINEURE DISCIPLINAIRE TRANSVERSALE

Toutes les informations complémentaires se trouvent dans le livret « Mineure disciplinaire transversale »

<https://lcc.uca.fr/scolarite/livrets-de-letudiant>

UE 1.7 SYNTHESE ET COMPTE-RENDU S1

SYNTHESE ET COMPTE RENDU 1

UE 1.8 COMMUNICATION ET INFORMATIQUE S1

COMMUNICATION ET INFORMATIQUE 1

UE 1.9 CULTURE ECONOMIQUE S1

INTRODUCTION A LA CULTURE ECONOMIQUE

CULTURE ECONOMIQUE RUSSE

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD

Culture économique : étude des sujets sur le monde économique russe

Références bibliographiques :

Benaroya François. L'Economie de la Russie. La Découverte, Repères, 2010.

Daucé Françoise. La Russie postsoviétique, Paris, La Découverte, 2008.

Fontanel, Jacques. Samson, Ivan. Les liaisons dangereuses entre l'Etat et l'économie russes. L'Harmattan, 2003.

Nazet, Michel. La Russie et ses marges : nouvelle empire ? Ellipses, 2007.

Nougayrède, Delphine. Construire l'impôt en Russie. L'Harmattan, 2001.

Sokoloff, Georges. Métamorphose de la Russie (1984-2004). Fayard, 2003.

Etudiant RS : tous les documents travaillés en cours seront mis sur Teams, et c'est également par Teams qu'ils peuvent me contacter pour une consultation éventuelle.

UE 1.10 CULTURE CINEMATOGRAPHIQUE S1

CULTURE CINEMATOGRAPHIQUE 1

MINEURE ANGLAIS

Enseignement dispensé par l'UFR LCC(Carnot)licence LLCER anglais. Pour plus de renseignements :

<https://lcc.uca.fr/formation/licence/licence-langues-litteratures-civilisations-etrangees-et-regionales>

UE 1.7 TRADUCTION ANGLAIS S1

THEME ET VERSION 1

UE 1.8 ETUDE DE LA LANGUE ANGLAISE S1

ETUDE DE LA LANGUE 1

UE 1.9 EXPRESSION ORALE ET ECRITE ANGLAIS S1

**LANGUE ORALE 1
PRATIQUE DE LA LANGUE 1**

UE 1.10 CULTURE ET SOCIÉTÉS ANGLAIS S1

**CIVILISATION BRITANNIQUE CM1
LITTÉRATURE AMÉRICAINE CM 1**

MINEURE SCIENCE DU LANGAGE

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) licence Science du langage.
Pour plus de renseignements :
<https://lettres.uca.fr/formation/licence/licence-sciences-du-langage>

UE 1.7 INTRODUCTION A L'ANALYSE LINGUISTIQUE

INTRODUCTION A L'ANALYSE LINGUISTIQUE

UE 1.8 LANGUE ET SOCIÉTÉ

LANGUE ET SOCIÉTÉ

UE 1.9 THÉORIES DE LA COMMUNICATION

THÉORIES DE LA COMMUNICATION

SEMESTRE 2

BLOC A LANGUE

UE 2.1 TRADUCTION RUSSE S2

ECRIT THÈME 2 NON DÉBUTANT
ENSEIGNANT : Elena AMBLARD

L1 Non-débutant

Thème : traduction vers le russe des courts textes sur la civilisation russe
Traduction vers le russe des textes sur la civilisation
Olive A.M., Guide de civilisation russe, Ellipses, 2004
Sakhno S., Votre thème russe, Ellipses, 2007

Étudiant RS : tous les documents travaillés en cours seront mis sur Teams, et c'est également par Teams qu'ils peuvent me contacter pour une consultation éventuelle.

ECRIT VERSION 2 NON DÉBUTANT
RESUME/DESCRIPTION : voir avec l'enseignant

ENSEIGNANT : Thierry FAUGIER

RUSSE INTENSIF/LEXIQUE 2 DEBUTANT

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD/Natalia PRONINA

Manuel lexique : initiation au vocabulaire de base en russe

UE 2.2 EXPRESSION ORALE OU/ET ECRITE RUSSE S2

ORAL CONVERSATION COMPREHENSION 2 NON DEBUTANT

ENSEIGNANT : Galina KOMAROVA

L'étude des formules de base de la langue russe. L'utilisation des phrases les plus utiles dans les situations quotidiennes. Entraînement à les utiliser dans les exercices. Savoir reconnaître, apprendre à les réutiliser et produire pour les besoins de communication élémentaire. Contrôle hebdomadaire du vocabulaire.

Références bibliographiques :

Tochka Ru, Russian Course A1 Broché Édition en Russe de Dolmatova O.

Novacac Ekaterina; Russian in Exercises Paperback – January 1, 2003, Russian Edition by S. A. Khavronina

A. I. Shirochenskaya; Esmantova T. Russkiy yazyk: pyat' elementov: uroven' A 1. [Russian Language: five elements: Level A1].

ORAL LABORATOIRE 2 NON DEBUTANT

ENSEIGNANT : Galina KOMAROVA

Dans ce laboratoire de langues, on essaie de mettre en pratique tout ce que on a appris dans les manuels. Donc, on apprend à parler et à faire de belles phrases en russe. On développe également une compétence tout aussi importante pour écouter et comprendre. On va regarder des extraits courts d'émissions en essayant de comprendre de quoi ils parlent

RUSSE ORAL INTENSIF 2 DEBUTANT

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD/Natalia PRONINA

Manuel oral : initiation à l'expression orale sur les sujets de la vie quotidienne
Acquisition des bases grammaticales et lexicales russes

Dolmatova O., Novocac, Tochka.ru, Tochkaru, 2017

Миллер, Жили-были, Златоуст, 2016

Juan-Lafont, Reportage, Belin, 2014

BLOC B CULTURES

UE 2.3 CULTURES ET SOCIÉTÉS RUSSE S2

CONNAISSANCE DE LA RUSSIE

RESUME/DESCRIPTION : voir avec l'enseignant

ENSEIGNANT : Ekaterina CENNET

UE 2.4 LITTÉRATURES ET CULTURE DE L'ÉCRIT RUSSE S2

PANORAMA DE LA LITTÉRATURE RUSSE 2

RESUME/DESCRIPTION : voir avec l'enseignant

ENSEIGNANT : Ekaterina CENNET

LECTURE/LITTÉRATURE RUSSE 2 EN AUTONOMIE

RESUME/DESCRIPTION : voir avec l'enseignant

ENSEIGNANT : Ekaterina CENNET

EXERCICES CIBLÉS DÉBUTANT/NON DÉBUTANT

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD

Exercices ciblés : exercices pratiques sur les sujets de la vie quotidienne

Zeltchenko M., Je parle russe, Ellipses, 2014

BLOC C CONSOLIDATION

UE 2.5 ÉTUDES DE LA LANGUE RUSSE S3

GRAMMAIRE STRUCTURE DE BASE 2 NON DÉBUTANT

ENSEIGNANT : Nadejda KRIAJEVA

Résumé/Objectifs :

Acquisition et renforcement des bases grammaticales indispensables à la pratique du russe parlé et écrit. Étude progressive et systématisée des questions principales de la grammaire russe, aspects morphologie et syntaxe réunis. Exercices d'application.

Bibliographie :

KOR CHAHINE I., ROUDET R.(2009) Grammaire russe. Les structures de base, Paris., Ellipses, 2009, 256 p.

KOR CHAHINE I. (2017) Introduction à la grammaire russe, P., Ellipses (niveau A1-A1+)

KHAVRONINA S., BRON-TCHITCHAGOVA L.,(2000) Le russe à votre rythme. 2. Le NOM : Substantif, Adjectif, Pronom. Formes, valeurs, emploi. Cours pratique pour francophones. P., I.E.S, 2000.

Recueils d'exercices utilisés en cours :

GUIRAUD-WEBER Marguerite, KORJENEVSKAÏA Nina, (2003) MIKAELIAN Irina, Exercices de grammaire russe, Université de Provence, 2003, 232 p.
BARLESI Françoise Grammaire russe par l'exemple, Paris., Ellipses, 2008, 240 p. (1re éd. 1994)

GRAMMAIRE INTENSIVE 2 DEBUTANT

ENSEIGNANT : Elena AMBLARD/Natalia PRONINA

Manuel grammaire : initiation à la grammaire de base en russe

UE 2.6 UE TRANSVERSALE

MTU

ENSEIGNANT : Piotr ROSOL

Résumé/description :

Méthodes de travail à l'université - Initiation à la recherche documentaire et maîtrise de l'information : prise de notes, lectures, organisation du travail ; fiches, comptes rendus, élaboration d'un dossier.

Des exercices pratiques (écrits et oraux, réalisés individuellement ou en groupe) ont pour objectif de fournir aux étudiant-e-s des bases concernant les méthodes du travail universitaire de manière générale, et en apprentissage des langues étrangères en particulier.

On abordera les questions d'apprentissage et de suivi des cours (prendre des notes, apprendre et réviser, etc.).

On présentera les outils à la disposition des étudiants (utiliser la bibliothèque universitaire, trouver des sources, constituer une bibliographie, etc.).

On travaillera sur les différents types de travaux universitaires et leurs particularités (exposé oral, lecture, fiche de lecture, commentaire de texte, dissertation, usages de la citation, etc.). On parlera comment structurer le discours en apprenant à gérer le trac, la gestuelle, la respiration et à placer la voix, en faisant des exercices de concentration et de relaxation.

Objectifs:

Acquisition des méthodes du travail universitaire. Développement des capacités de lecture, d'analyse et d'argumentation. Communication écrite et orale.

Bibliographie succincte :

BEAUD, Michel (2005) L'art de la thèse : comment préparer et rédiger un mémoire de master, une thèse de doctorat ou tout autre travail universitaire à l'ère du Net, Édition révisée, Mise à jour et élargie., Paris, La Découverte

BONNICHON, Gilles et MARTINA, Daniel (1997) Tutorat : méthodologie du travail universitaire, Paris, Vuibert.

BOULOGNE, Arlette(2005) Comment rédiger une bibliographie, Paris, A. Colin ADDBS
CISLARU, Georgeta, CLAUDEL, Chantal et VLAD, Monica (2017), L'écrit
universitaire en pratique : applications et exercices autocorrectifs, rédaction d'un
mémoire, présentation PowerPoint, 3e édition., Louvain-la-Neuve, De Boeck
supérieur
DARROBERS, Martine et LE POTTIER, Nicole(2010) La recherche documentaire,
[Nouvelle édition]., Paris, Nathan, 2010.
DESTREZ, Thierry, KAUFMANN, Per (2007) Demain, je parle en public [Texte
imprimé] : être à l'aise et réussir à l'oral présentations, assemblées, réunions, débats,
Paris, Dunod
DUFFAU, Catherine et ANDRÉ, François-Xavier(2013) J'entre en fac: méthodes du
travail universitaire en lettres, langues, arts et sciences humaines, Paris, Presses
Sorbonne Nouvelle
REYNOLDS, Garr (2014) Présentation zen 2e édition : Pour des présentations plus
simples, claires et percutantes, PEARSON (France)
SORZANA-ROUAULT, Catherine (2010) La prise de parole en public, Paris, Victoires

Un message aux étudiants en régime spécial : les documents à étudier et les devoirs à faire sont déposés sur Moodle dans les Cours en ligne.

O2I

RESUME/DESCRIPTION :

L'inscription à cette Unité d'Enseignement est obligatoire. L'inscription s'effectue en ligne sur un site Internet de l'UCA, après votre inscription administrative à l'Université. Cette inscription à l'U.E. vous permet d'accéder aux cours, aux travaux dirigés, et vous inscrit automatiquement à l'examen qui se passera à un jour et une heure donnée en fonction de votre groupe de travaux dirigés.

MODULE DE FORMATION DEVELOPPEMENT DURABLE

Ce module de formation permettra d'aborder les notions de développement durable dans une démarche interdisciplinaire sous différentes formes de supports pédagogiques innovants impulsés et gérés par la Direction de la Formation. Chaque axe d'enseignement sera intégré dans un « spoke », un espace de cours en ligne sous les formats souhaités et adaptés à l'usage de l'enseignant concerné (ex : diaporamas (sonores ou non), des vidéos à visionner, des exercices à faire, des quizz, des autotests, ...) Un contrôle des connaissances sera mis en place. Une formation collective et un accompagnement approprié sont prévus pour l'utilisation et l'intégration des supports au sein de la plateforme de cours en ligne sous la responsabilité du pôle IPPA.

Modalités de dispense et de validation :

- Module obligatoire : 24 h : 18h Tronc commun + 6h Thématiques à proposer par les Instituts
- Validation du module par un test de positionnement qu'il est possible de recommencer jusqu'à obtention d'un % de réussite déterminé.

BLOC D'OUVERTURE

MINEURE DISCIPLINAIRE TRANSVERSALE

Toutes les informations complémentaires se trouvent dans le livret « Mineure disciplinaire transversale »

<https://lcc.uca.fr/scolarité/livrets-de-letudiant>

UE 2.7 SYNTHÈSE ET COMPTE-RENDU S2

SYNTHÈSE ET COMPTE RENDU 2

UE 2.8 COMMUNICATION ET INFORMATIQUE S2

COMMUNICATION ET INFORMATIQUE 1

UE 2.9 CULTURE CINÉMATOGRAPHIQUE S2

CULTURE CINÉMATOGRAPHIQUE 2

MINEURE ANGLAIS

Enseignement dispensé par l'UFR LCC(Carnot)licence LLCER anglais. Pour plus de renseignements :

<https://lcc.uca.fr/formation/licence/licence-langues-litteratures-civilisations-etrangeres-et-regionales>

UE 2.7 TRADUCTION ANGLAIS S2

THEME ET VERSION 1

UE 2.8 EXPRESSION ORALE ET ECRITE ANGLAIS S2

GRAMMAIRE 2

PHONETIQUE ET PHONOLOGIE 1

UE 1.10 CULTURE ET SOCIÉTÉS ANGLAIS S1

HISTOIRE ET CIVILISATION AMÉRICAINES 1

MINEURE SCIENCE DU LANGAGE

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia)licence Science du langage. Pour plus de renseignements :

<https://lettres.uca.fr/formation/licence/licence-sciences-du-langage>

UE 2.7 PHONETHIQUE ARTICULATOIRE ET ACOUSTIQUE

PHONETHIQUE ARTICULATOIRE ET ACOUSTIQUE

UE 2.8 SYNTAXE 1

SYNTAXE 1

LANGUE VIVANTE

UE 2.10 LANGUE VIVANTE

LANGUE VIVANTE

Enseignement dispensé par Centre des langues et du multimédia. Pour plus de renseignements :

CONTACT :

<https://www.uca.fr/formation/centre-des-langues-et-du-multimedia/service-commun-des-langues-vivantes/contacts>

<https://www.uca.fr/formation/centre-des-langues-et-du-multimedia/service-commun-des-langues-vivantes/contacts>